

CONTRATO N° 001/2025

"MANTENIMIENTO DE EQUIPOS INFORMÁTICOS Y DE OFICINA" ID N° 460.489

Entre la **AGENCIA FINANCIERA DE DESARROLLO (AFD)** con RUC N° 80035190-8, creada por Ley N° 2.640 del 27 de julio de 2005, modificada y ampliada por Ley N° 6769 del 16 de julio del 2021, con domicilio en Herib Campos Cervera N° 886 c/ Aviadores del Chaco de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por su Presidenta, **STELLA MARYS GUILLEN DE RUÍZ DÍAZ**, con C.I. N° 1.249.547, nombrada por Decreto N° 17 de fecha 16 de agosto de 2023 y el Gerente General **FERNANDO JAVIER LUGO LÓPEZ**, con C.I. N° 3.026.905, designado por Resolución AFD N° 09 del Acta de Directorio N° 11 del 21 de febrero de 2024, denominada en adelante la **CONTRATANTE**, y, por la otra, la firma **MASTER SOFT PARAGUAY S.R.L.** con RUC N° 80007525-0, domiciliada en Choferes del Chaco N° 1956, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto, por el señor **LUIS MARIA OREGGIONI PÁEZ**, con C.I. N° 690.021, denominado en adelante el **PROVEEDOR**; denominadas en conjunto **LAS PARTES** e, individualmente, **PORTE**, acuerdan celebrar el presente contrato para la prestación del servicio de **"MANTENIMIENTO DE EQUIPOS INFORMÁTICOS Y DE OFICINA"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO DEL CONTRATO.

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen **LAS PARTES**, en relación con la adjudicación de la convocatoria: **"MANTENIMIENTO DE EQUIPOS INFORMÁTICOS Y DE OFICINA"**; a ser proveído por el Proveedor a la Contratante.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 460.489

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.



Master Soft Paraguay S.R.L.
Choferes del Chaco 1956
Tel.: 021-662331
E-mail: administracion@mastersoft.com.py
licitaciones@mastersoft.com.py
www.maptech.com.py

Lic. Luis Oreggioni
Gerente General

CONTRATO N° 001/2025
"MANTENIMIENTO DE EQUIPOS INFORMÁTICOS Y DE OFICINA" ID N° 460.489

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de **Licitación de Menor Cuantía Nacional** según Resolución de Gerencia General N° 100/2025 de fecha 26 de marzo de 2025, convocado por la AGENCIA FINANCIERA DE DESARROLLO. La adjudicación fue realizada según **Resolución de Gerencia General N° 142/2025** de fecha 09 de mayo de 2025.

5.PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS.

Ítem N°	Descripción	Atributos	Cantidad	Precio Unitario Ofertado (IVA Incluido)	Precio Total (Precio Unitario)
1	MANTENIMIENTO PREVENTIVO DE COMPUTADORAS PERSONALES (PC) - Mantenimiento preventivo de las computadoras personales y accesorios.	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 91.406	₡ 91.406
2	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE COMPUTADORAS PERSONALES (PC) - Cambio de Cooler (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 120.000	₡ 120.000
3	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE COMPUTADORAS PERSONALES (PC) - Cambio de Disco duro (SSD/M.2) (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 380.000	₡ 380.000
4	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE COMPUTADORAS PERSONALES (PC) - Cambio de Procesador (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 721.875	₡ 721.875
5	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE COMPUTADORAS PERSONALES (PC) - Cambio de Placa madre (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 558.281	₡ 558.281
6	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE COMPUTADORAS PERSONALES (PC) - Cambio de batería interna (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 15.000	₡ 15.000
7	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE COMPUTADORAS PERSONALES (PC) - Cambio de Memoria RAM (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 328.125	₡ 328.125
8	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE COMPUTADORAS PERSONALES (PC) - Cambio de Fuente ATX (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 280.000	₡ 280.000
9	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE COMPUTADORAS PERSONALES (PC) - Cambio de Tarjeta de Red PCI (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 119.297	₡ 119.297
10	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE COMPUTADORAS PERSONALES (PC) - Cambio de Lector / Grabador DVD (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 119.297	₡ 119.297
11	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE COMPUTADORAS PERSONALES (PC) - Cambio de Teclado (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 88.000	₡ 88.000
12	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE COMPUTADORAS PERSONALES (PC) - Cambio de Mouse (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 77.000	₡ 77.000
13	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE COMPUTADORAS PERSONALES (PC) - Cambio de Salida Horizontal Transistor de Salida - Monitor (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad	1	₡ 80.860	₡ 80.860

CONTRATO Nº 001/2025
"MANTENIMIENTO DE EQUIPOS INFORMÁTICOS Y DE OFICINA" ID Nº 460.489

		Presentación: EVENTO			
14	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE COMPUTADORAS PERSONALES (PC) - Cambio de Salida Horizontal Capacitores/Transistores - Monitor (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 80.156	₡ 80.156
15	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE COMPUTADORAS PERSONALES (PC) - Cambio de Salida Horizontal Fuente Primaria - Monitor (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 79.454	₡ 79.454
16	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE COMPUTADORAS PERSONALES (PC) - Cambio de Salida Vertical C. integrado de Salida - Monitor (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 79.454	₡ 79.454
17	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE COMPUTADORAS PERSONALES (PC) - Cambio de Salida Vertical Fuente Secundaria - Monitor (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 79.454	₡ 79.454
18	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE COMPUTADORAS PERSONALES (PC) - Cambio de Salida Vertical Capacitores/Transistores - Monitor (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 79.454	₡ 79.454
19	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE COMPUTADORAS PERSONALES (PC) - Cambio de Fuente Primaria Rectificadores/Transistores - Monitor (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 80.156	₡ 80.156
20	MANTENIMIENTO PREVENTIVO DE NOTEBOOK - Mantenimiento preventivo de las notebooks	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 165.000	₡ 165.000
21	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE NOTEBOOK - Cambio de Cooler (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 120.000	₡ 120.000
22	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE NOTEBOOK - Cambio de Disco duro (SSD/M.2) (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 380.000	₡ 380.000
23	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE NOTEBOOK - Cambio de Procesador (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 796.875	₡ 796.875
24	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE NOTEBOOK - Cambio de Placa madre (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 656.250	₡ 656.250
25	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE NOTEBOOK - Cambio de Batería Interna (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 20.000	₡ 20.000
26	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE NOTEBOOK - Cambio de Memoria RAM (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 328.125	₡ 328.125
27	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE NOTEBOOK - Cambio de Lector / Grabador DVD (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 150.000	₡ 150.000
28	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE NOTEBOOK - Cambio de Cargador (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 283.125	₡ 283.125
29	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE NOTEBOOK - Cambio de fuente (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 227.344	₡ 227.344

SESORIA LEGAL POR TEXTO



Master Soft Paraguay S.R.L.

Choleros del Chaco 1958

Tel.: 021-662931

E-mail: administracion@mastersoft.com.py

licitaciones@mastersoft.com.py

Lic. Luis Oreggioni
Gerente General

CONTRATO N° 001/2025
"MANTENIMIENTO DE EQUIPOS INFORMÁTICOS Y DE OFICINA" ID N° 460.489

30	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE NOTEBOOK - Cambio de Teclado en español (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 250.000	₡ 250.000
31	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE NOTEBOOK - Cambio de Touchpad (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 189.844	₡ 189.844
32	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE PROYECTORES - Cambio de Fuente (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 550.000	₡ 550.000
33	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE PROYECTORES - Cambio de Touchpad (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 201.094	₡ 201.094
34	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE PROYECTORES - Cambio de lámpara (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 970.313	₡ 970.313
35	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE PROYECTORES - Cambio de Placa madre (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 677.344	₡ 677.344
36	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE PROYECTORES - Cambio de alimentador (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 127.031	₡ 127.031
37	MANTENIMIENTO PREVENTIVO DE IMPRESORA MATRICIAL - Mantenimiento preventivo de impresoras	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 100.000	₡ 100.000
38	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE IMPRESORA MATRICIAL - Cambio de cabezal (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 300.000	₡ 300.000
39	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE IMPRESORA MATRICIAL - Cambio de alimentador (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 117.188	₡ 117.188
40	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE IMPRESORA MATRICIAL - Cambio de engranajes (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 60.000	₡ 60.000
41	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE IMPRESORA MATRICIAL - Cambio de sensores de papel (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 80.000	₡ 80.000
42	MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE IMPRESORA MATRICIAL - Cambio de fuente de alimentación eléctrica (incluye mano de obra y repuestos)	Unidad de Medida: Unidad Presentación: EVENTO	1	₡ 250.000	₡ 250.000
MONTO MÍNIMO		Gs. 50.000.000			
MONTO MÁXIMO		Gs. 78.000.000			

El monto mínimo del presente contrato asciende a la suma de **guaraníes cincuenta millones (₡ 50.000.000)** y un monto máximo de **guaraníes setenta y ocho millones (₡ 78.000.000)**, IVA Incluido.



Master Soft Paraguay S.R.L.

Choleros del Chaco 1956

Tel.: 021-662531

E-mail: administracion@mastersoft.com.py

ventas@mastersoft.com.py

www.mastersoft.com.py

Lic. Luis Oreggioni

Gerente General

Página 4 de 8

CONTRATO N° 001/2025

"MANTENIMIENTO DE EQUIPOS INFORMÁTICOS Y DE OFICINA" ID N° 460.489

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.

6. VIGENCIA DEL CONTRATO.

La vigencia del presente contrato será: Desde el 01 de julio de 2025 y hasta el 30 de junio de 2027, por el plazo de 24 (veinticuatro) meses.

La validez o continuidad de la contratación quedará supeditada a la disponibilidad de créditos presupuestarios aprobados y asignación del Plan Financiero en los Ejercicios Fiscales 2026 y 2027 (Artículo 44 de la Ley N° 7021/22).

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE LOS SERVICIOS.

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas y/o prestación de servicios del pliego de bases.

8. CONFIDENCIALIDAD.

EL PROVEEDOR, así como cada una de las personas que intervengan en el desarrollo y ejecución de los servicios contratados y su personal dependiente o contratado, se obligan a que cualquier información dada a conocer por LA AFD, así como la que pudiesen desarrollar de forma conjunta durante la ejecución del contrato, será mantenida confidencial, reservada o secreta, y no podrá divulgarse o revelarse total o parcialmente a personas ajenas a las partes, así como tampoco a ningún medio conocido o por conocer. A tales efectos, serán consideradas "confidenciales" aquellas provenientes de informaciones financieras y técnicas, planes de negocios, información personal, dibujos, ejemplos, prototipos, diseños, herramientas, informes, demostraciones, secretos comerciales, información técnica, sistemas de computación y software, resultados de investigaciones, listas de clientes y otros datos en forma oral o escrita, relacionada con la tecnología, ya sea que dicha comunicación se produzca verbalmente, visualmente, o mediante demostraciones o cualquier otro medio, tanto en forma de dibujos, modelos, documentos impresos, audiovisuales, y/o formato de archivos digitales o electrónicos o de cualquier otra manera.

EL PROVEEDOR tendrá las siguientes obligaciones:

a) Mantener la confidencialidad de la información y no revelar a terceras personas, en beneficio propio o ajeno, sin el consentimiento previo y por escrito de LA AFD. Esta obligación se extenderá a los desarrollos, resultados, informes o productos finales o parciales, que se produzcan como consecuencia del uso de la información intercambiada en la ejecución de los servicios.

b) Instruir que las personas que estén a su cargo y las que intervengan en la ejecución de los servicios, se sometan a la obligación de confidencialidad aquí establecida. Consecuencia de lo anterior, les quedará prohibido a estas personas transferir o suministrar a terceros a

CONTRATO Nº 001/2025

"MANTENIMIENTO DE EQUIPOS INFORMÁTICOS Y DE OFICINA" ID Nº 460.489

cualquier título, información que obtenga de las otras partes en la ejecución de los servicios contratados. Al efecto de lo dispuesto en el presente apartado, las personas que intervengan en la ejecución de los servicios deberán suscribir una Carta Compromiso de Confidencialidad en la cual constarán sus obligaciones.

c) Divulgar la información de que trata la presente cláusula única y exclusivamente a los empleados, contratistas y dependientes que deban conocerla para el desarrollo de sus actividades dentro del contrato y bajo obligación de confidencialidad.

d) Tratar confidencialmente toda la información recibida directa o indirectamente de LA AFD, y no utilizar ningún dato de esa información de ninguna manera distinta al propósito del presente contrato

e) Adoptar todas las medidas de seguridad razonables de acuerdo con la naturaleza de la información para garantizar la confidencialidad, secreto y reserva de la misma.

f) Mantener en confidencialidad toda información dada a conocer que pueda ser objeto de protección como Propiedad Intelectual en sí misma.

g) No manejar, usar, explotar, o divulgar la información confidencial a ninguna persona o entidad por ningún motivo en contravención a lo dispuesto en este instrumento, salvo que sea expresamente autorizado por escrito a hacerlo por LA AFD.

No serán consideradas confidenciales en los siguientes casos:

a) Si se trata de información que sea de dominio público, o en lo sucesivo pase a ser de dominio público, por medios diferentes de una actividad no autorizada o una omisión de EL PROVEEDOR; o se trate de información que obre en poder de EL PROVEEDOR y no esté sujeta a obligaciones de secreto y no haya sido obtenida de LA AFD; o se trate de información que deba divulgarse en virtud de la legislación vigente o por disposición de la autoridad competente administrativa o judicial.

b) Si la Información o cualquier parte de ella es legalmente obtenida por EL PROVEEDOR de una tercera parte o partes sin infracción de este acuerdo por EL PROVEEDOR, demostrando que la tercera parte es una fuente legal de Información.

c) Si la Información o cualquier parte de ella fue conocida por EL PROVEEDOR antes de su divulgación por LA AFD siempre que aquél sea capaz de acreditar dicho conocimiento

El incumplimiento a la obligación de confidencialidad será considerado como causal de incumplimiento del contrato y dará derecho a la rescisión del mismo, así como al reclamo de indemnización por daños y perjuicios.

La duración de la obligación de confidencialidad, secreto y/o reserva, se extenderá mientras la información sea considera de carácter confidencial, secreta y/o reservada, e inclusive luego de la terminación de los servicios contratados.

9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.



Master Soft Paraguay S.R.L.
Choleres del Chaco 1956
Tel.: 021-882331
E-mail: administracion@mastersoft.com.py
licitaciones@mastersoft.com.py
www.msptech.com.py

Lic. Luis Oreggioni
Gerente General

Página 6 de 8

CONTRATO N° 001/2025

"MANTENIMIENTO DE EQUIPOS INFORMÁTICOS Y DE OFICINA" ID N° 460.489

La administración de este contrato estará a cargo del Área de tecnología de la información de la AFD, a cargo del funcionario: Marcelo Segovia, Encargado de Tecnología de la Información de la Agencia Financiera de Desarrollo.

10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

11. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del contrato se dirimirá conforme a las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las condiciones contractuales.

14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

15. IDIOMA DEL CONTRATO

CONTRATO N° 001/2025
"MANTENIMIENTO DE EQUIPOS INFORMÁTICOS Y DE OFICINA" ID N° 460.489

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

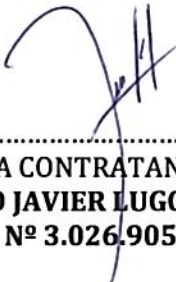
El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.


En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

16. SUSCRIPCIÓN.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto, en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay a los **05 días del mes de junio del año 2025**.




.....
POR LA CONTRATANTE
FERNANDO JAVIER LUGO LÓPEZ
C.I. N° 3.026.905


.....
POR LA CONTRATANTE
STELLA MARYS GUILLEN DE RUÍZ DÍAZ
C.I N° 1.249.547


.....
POR EL PROVEEDOR
LUIS MARIA OREGGIONI PÁEZ
C.I. N° 690.021

 **Master Soft Paraguay S.R.L.**
Choferes del Chaco 1956
Tel.: 021-862331
E-mail: administracion@mastersoft.com.py
licitaciones@mastersoft.com.py
www.msptech.com.py